

C 677 - Archives départementales 64 -

Extrait du *For général de Béarn*
début du XVe s.**CONSIGNES**

1- Quelle est la source du document ?

2- D'après la définition donnée dans le lexique,
le document est de nature :

- historique
- juridique
- religieuse

Justifier chacune des réponses

3- Quelle date est inscrite sur le document ?

Comparer cette date à celle du paratexte. Qu'en
déduisez-vous ?4- Détailler la composition de ce folio (titre, sous-
titres, paragraphes, décors...)

5- Déchiffrer et retranscrire la première ligne.

6- En quelle langue est rédigé ce document ?
Pourquoi ?7- Étudier la manière d'écrire du rédacteur
(forme des lettres, régularité du tracé, lisibilité...)

fait en 1288

Aquelz son los foos de l'heru en
lo quoan se menton que antiquimes en bearn
no haue senhor e en aques temps andim lau
dar vng caualer en begorie e anam lo roelher e sem lo fo
vng an e apa no lo volo tenir en foa m en costum. Et
la cort de bearn se amasa lasbez apam et sequiren en lo qua
thentor en foa et en costum. E es no abolo far lasbez
aungon lo en la cort

Atem apa hom lo lauda vng pdom caualer en anbar
m e anan lo roelher e sem lo senhor dms an. E en apa
et se demostria trop orgullhos que no lo volo tenir en
foa m en costum. Et la cort laber fitz lo auider au cap
du pon du sarant a vng escuder lo qui lo feu tau cap
de lespuit qui darier li tiego e aques senhor au nom
pntonge

Atem en apa andim laudar vng caualer en catalonhe
lo quoan haue agut dessa molher dms enfantz en vng
l'entrad et las gens de bearn agon gells entre los que
tiemtosan dms pdom de la terra. Et que domada p
la vng de quige fillis p senhor. Et quat son la anan les
beder e troban los adroimits la vng maas barrades elant
maas vbertes et bunnon sen ab lo qui au laa maas vbertes.

Renouation den fo gran